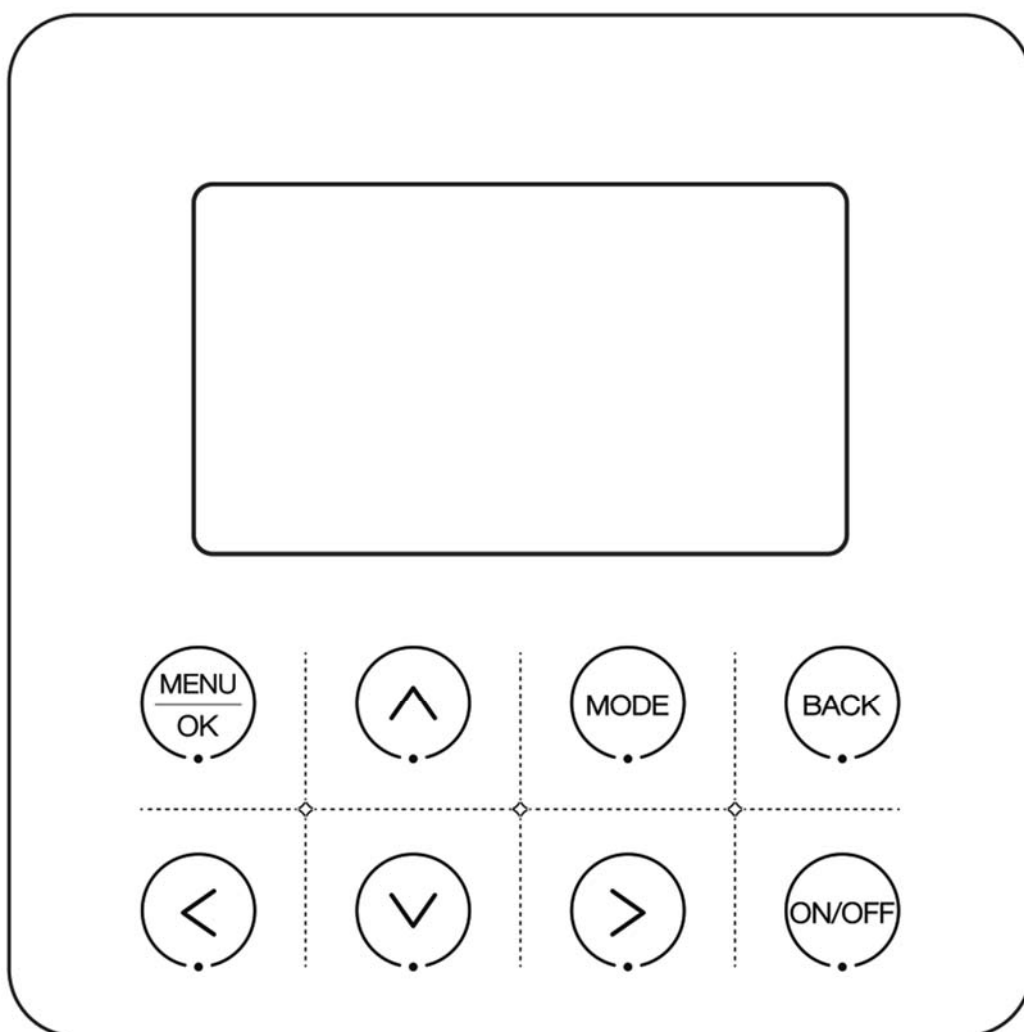


Návod pro ovládání AUX AI-THERMA

- Instalaci by měl provádět odborný personál.
- Pro účely snadného ovládání si prosím pečlivě přečtěte tento návod a dodržujte jeho pokyny.
- Návod si pečlivě uschovejte pro případnou potřebu.
- Návod je určen pro jednotky AUX AI-THERMA.



Upozornění k použití:

Abyste zajistili správné použití, přečtěte si pozorně tyto poznámky a dodržujte je.

Varování	Existuje možnost vážných nehod, jako je smrt, vážné zranění, požár nebo poškození majetku, způsobené ignorováním obsahu varování.
Poznámka	Existuje možnost, že nebude možné dosáhnout optimálního provozního výkonu kvůli ignorování obsahu opatření.

- Svěřte prosím instalaci prodejci nebo místní servisní síti, aby zajistili instalaci odborným personálem, který má certifikát pro montáž zařízení s F-plyny, uživatelům je přísně zakázáno provádět instalaci.
- Před čištěním nebo údržbou odpojte ze sítě; mytí vodou je zakázáno, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Obsluha mokřima rukama je zakázána, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pesticidy, dezinfekční prostředky a hořlavé postřikové materiály jsou pro přímý postřik zakázány; jinak může dojít k požáru nebo deformaci zařízení.
- Neodstraňujte panel displeje rukou, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Drátový ovladač má nízkonapěťový obvod, je zakázáno, aby se dotýkal vysokonapěťového vedení, nebo byl umístěn společně s vysokonapěťovým vedením ve stejném elektroinstalačním potrubí. Vzdálenost musí být alespoň 500 mm nebo více.

Technické údaje:

- Rozsah napájecího napětí: DC 12V
- Rozteč montážních otvorů: 58-62mm
- Ovládání: Dotyková tlačítka
- Vlhkost pracovního prostředí: RH20%-RH90%
- Maximální délka komunikační linky: 60m
- Teplota pracovního prostředí: 0°C-50°C
- Rozměry (ŠxVxH): 120x120x20mm.

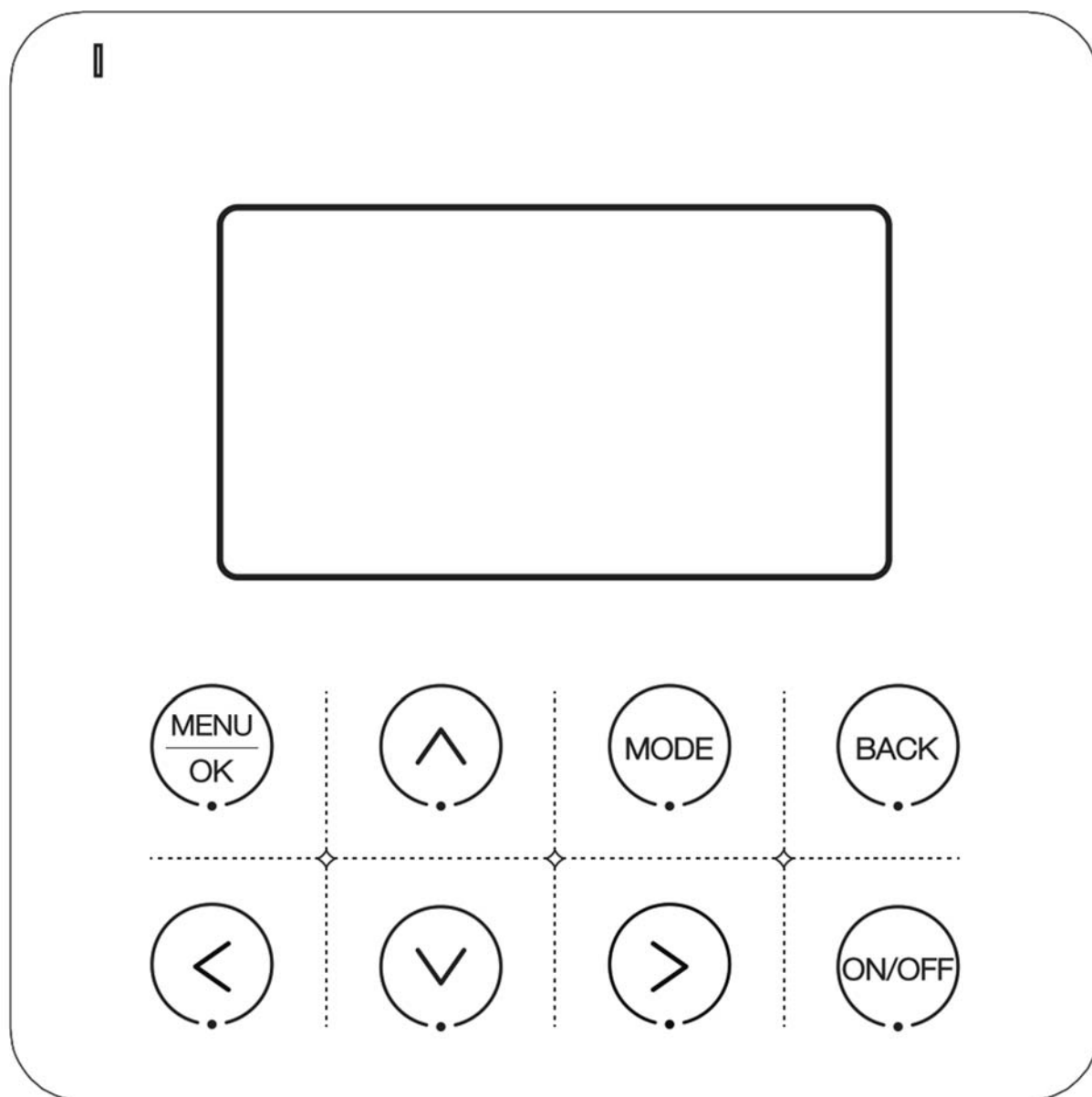
Hlavní funkce:

- Ovládání pomocí 8 tlačítek
- Zobrazení poruchy
- LCD + podsvícení

Přehled ikon:

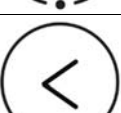
ikona	název	ikona	název	ikona	název
	Topení		TUV		Teplota konstant.
	Chlazení		TUV rychle (El.)		Teplota stoupá
	Auto		Týdenní rozvrh		Teplota klesá
	Teplota vody		Záložní zdroj IBH (El.)		Dezinfekce
	Časový plán		Předeřtáti podlahy		Solární ohřev
	Zámek obrazovky		Vysoušení podlahy		Fancoil
	Zálož. zdroj TUV (El.)		WiFi		Radiátor
	Venkovní teplota		Chyba		Podlahové vytápění
	El. přebytek		El. normal		El. nedostatek
	Kompresor		Vodní čerpadlo		Plyn
	Protimrazová ochrana		Defrost		Dovolená
	Tichý režim		ECO		Nouzový režim
	Vnitřní teplota		Wifi bez připojení		

Ovladač:



Poznámka: Produkt využívá dotyková tlačítka. Aby byla zajištěna správná funkčnost, dotkněte se středu každé ikony.

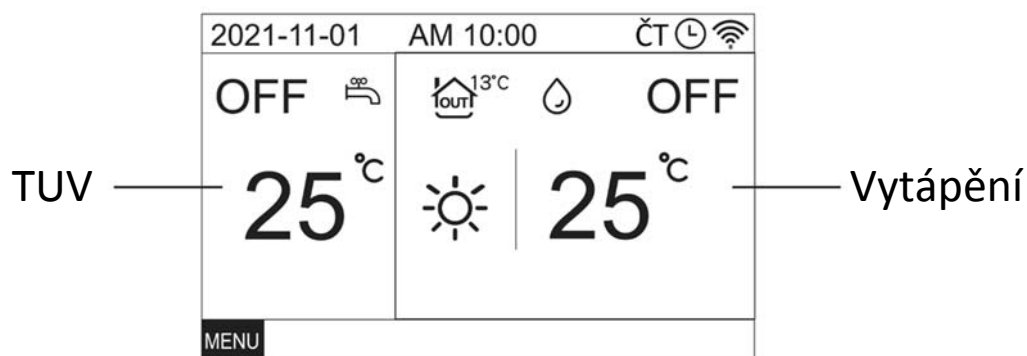
Tlačítka kabelového ovladače:

Logo	název	popis
	Menu/OK	Vstupte do dalšího rozhraní nabídky, potvrzení nastavení
	Nahoru	Výběr směrem nahoru, zvýšení hodnoty, nebo změna obsahu
	Dolů	Výběr směrem dolů, snížení hodnoty, nebo změna obsahu
	Zpět	Návrat na předchozí úroveň, zobrazení aktuální poruchy
	Režim	Změna režimu
	Doleva	Změnit vybranou položku
	Doprava	Změnit vybranou položku
	ON/OFF	Zapnutí/vypnutí

Ovládání:

1. Úvodní obrazovka

V hlavním rozhraní stisknutím tlačítka  nastavujete TUV (Teplá užitková voda), stisknutím tlačítka  nastavujete vytápění.

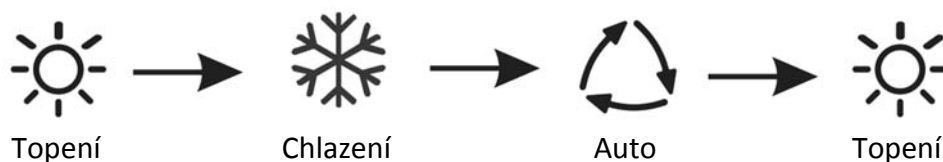


2. Zapínání

Stisknutím tlačítka  zapínáte / vypínáte jednotku

3. Nastavení režimu

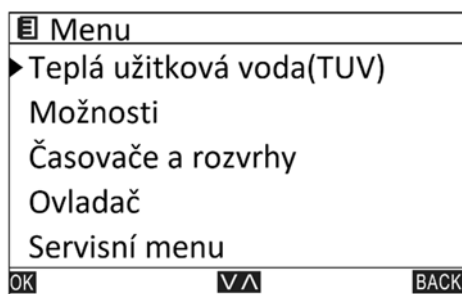
Vyberte nastavení vytápění (tlačítkem ) a stiskem tlačítka  bude jednotka měnit režim v následujícím pořadí:



4. Nastavení teploty

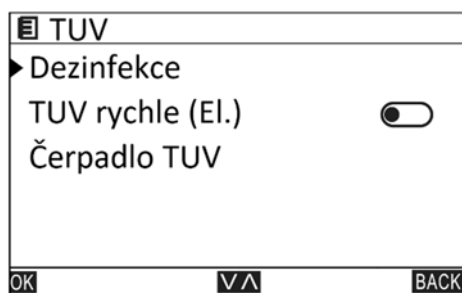
Když jednotka běží, stiskem tlačítka , nebo  zvýšíte, nebo snížíte teplotu o 1°C

5. Nastavení funkcí



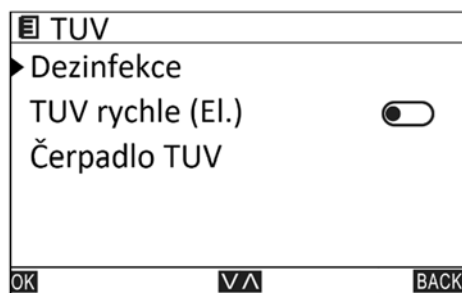
Na domovské obrazovce stiskněte tlačítko  pro vstup do hlavní nabídky. Tlačítka  a  přepínáte mezi nabídkami.

5.1. Teplá užitková voda (TUV)

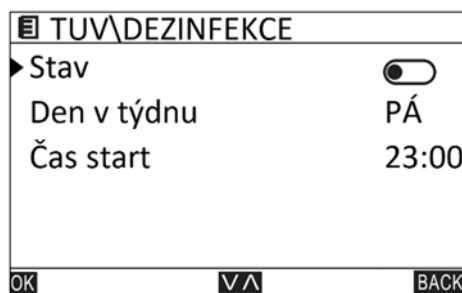


Na stránce hlavní nabídky vyberte „Teplá užitková voda (TUV)“ a stiskněte tlačítko  pro vstup do nastavení TUV.

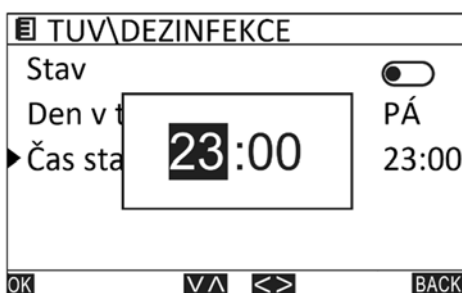
5.1.1. Dezinfekce



Na stránce TUV zvolte „Dezinfekce“ a stiskněte  pro vstup do nastavení Dezinfekce.



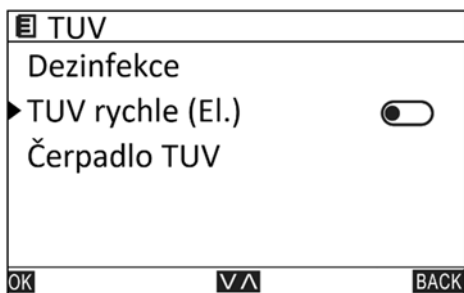
Vyberte „Stav“ a stisknutím , nebo  nastavte Zapnuto / Vypnuto. Vyberte „Den v týdnu“ a stisknutím  nebo  nastavte den v týdnu.



Zvolte „Čas start“ a stiskněte tlačítko  pro nastavení času.

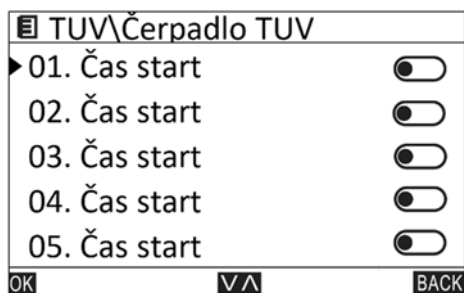
 a  pro přepínání hodin a minut
 a  pro nastavení hodnoty

5.1.2. TUV rychle



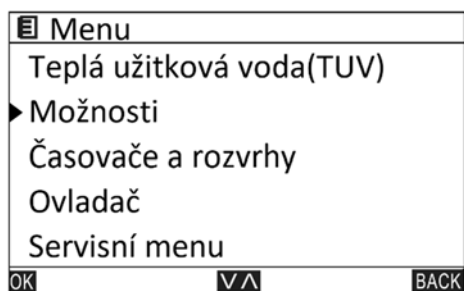
Na stránce TUV zvolte „TUV rychle (El.)“ a stisknutím , nebo  nastavte Zapnuto / Vypnuto. Při TUV rychle je připnut el. záložní zdroj pro TUV.

5.1.3. Čerpadlo TUV



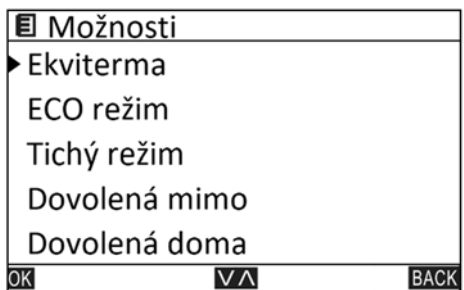
Na stránce TUV zvolte „Čerpadlo TUV“ a stiskněte  pro vstup do nastavení Čerpadla TUV (recirkulační čerpadlo). Nastavte čas, kdy má začít recirkulační čerpadlo pracovat (s doběhem)

5.2 Možnosti



Na stránce „Menu“ vyberte „Možnosti“ a stiskněte  pro vstup na stránku „Možnosti“.

5.2.1 Nastavení Ekvitermy



Na stránce „Možnosti“ vyberte „Ekviterma“ a stiskněte  pro vstup na stránku „Ekviterma“.

Na stránce „Ekviterma“ zvolte „Stav“ a stisknutím , nebo  nastavte Zapnuto / Vypnuto.

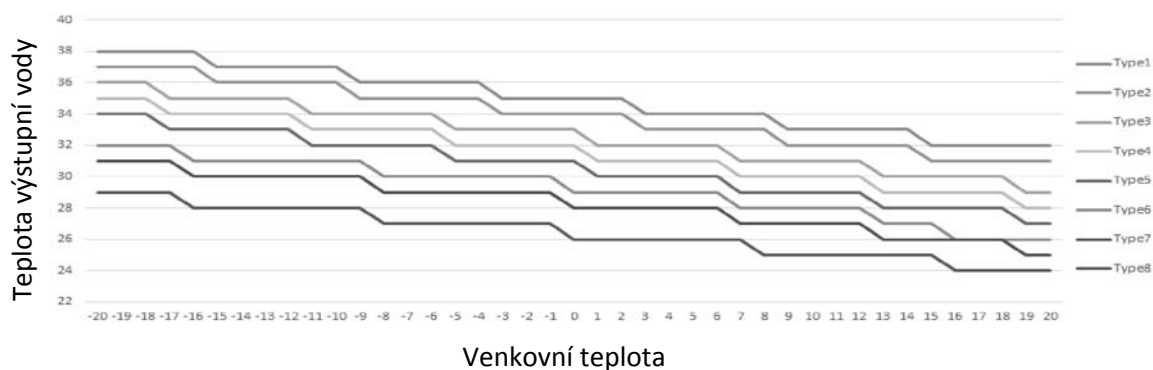
Možnosti\Ekviterma	
Stav	☒
Režim	TYPE-8
Časovač	☒
Čas start	00:00
Čas konec	00:00
OK	BACK

Na stránce vyberte „Režim“ a stisknutím , nebo , zvolte křivku TYPE 1 – TYPE 8. TYPE 9 je křivka, kterou lze nastavovat.

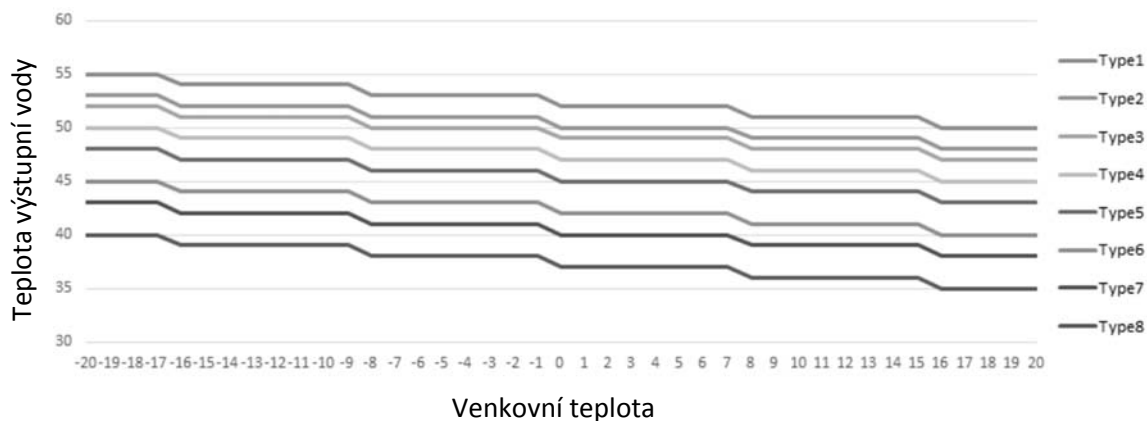
Na stránce vyberte „Časovač“ a stisknutím , nebo , nastavte Zapnuto / Vypnuto.

Zvolte „Čas start“ a stiskněte tlačítko  pro nastavení času.

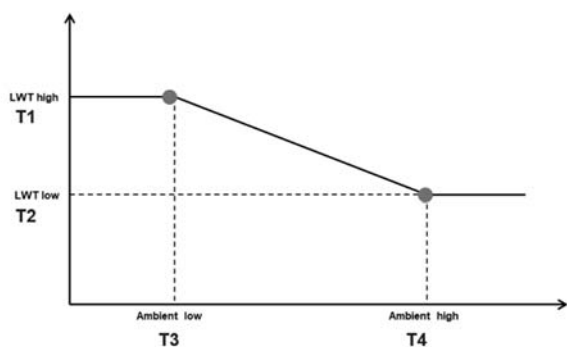
Ekvitermní křivky pro podlahové vytápění:



Ekvitermní křivky pro radiátory a FCU:



Nastavení TYPE 9:



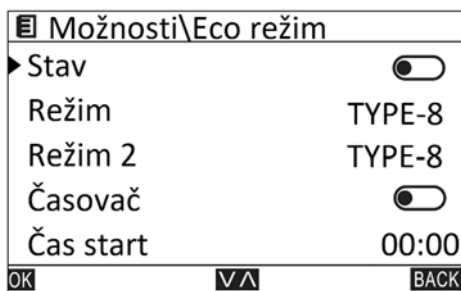
Nastavte 4 teplotní body:

Venkovní teplota **T3-T4**

Výstupní teplota **T1-T2**

Teplota výstupní vody bude měněna v závislosti na venkovní teplotě dle této křivky.

5.2.2 ECO mód



Na stránce „Eco režim“ zvolte „Stav“ a stisknutím , nebo  nastavte Zapnuto / Vypnuto.

Na stránce vyberte „Režim“ a stisknutím , nebo zvolte křivku TYPE 1 – TYPE 8.

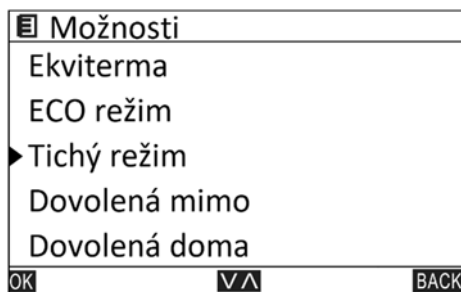
Na stránce vyberte „Časovač“ a stisknutím , nebo

 nastavte Zapnuto / Vypnuto.

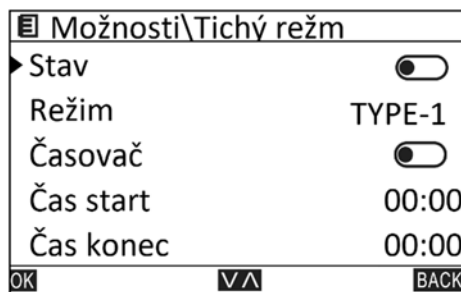
Zvolte „Čas start“ a stiskněte tlačítko  pro nastavení času.

Poznámka: V režimu topení, když je nastaven dvouokruhový režim, se objeví možnost „Režim 2“

5.2.3 Tichý režim



Na stránce „Možnosti“ vyberte „Tichý režim“ a stiskněte  pro vstup na stránku „Tichý režim“.



Na stránce „Tichý režim“ zvolte „Stav“ a stisknutím , nebo  nastavte Zapnuto / Vypnuto.

Na stránce vyberte „Režim“ a stisknutím , nebo zvolte úroveň TYPE 1 – TYPE 2. (TYPE 2 je větší útlum)

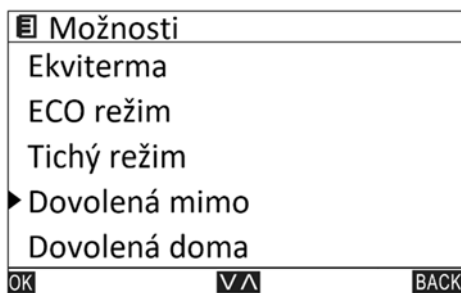
Na stránce vyberte „Časovač“ a stisknutím , nebo

 nastavte Zapnuto / Vypnuto.

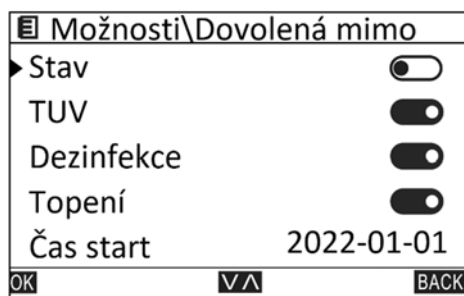
Zvolte „Čas start“ a stiskněte tlačítko  pro nastavení času.

Po zapnutí funkce „Tichý režim“ se podle zvolené úrovně nastaví omezení maximální frekvence kompresoru a rychlost ventilátoru – dojde k poklesu výkonu tepelného čerpadla.

5.2.4 Dovolená mimo



Na stránce „Možnosti“ vyberte „Dovolená mimo“ a stiskněte  pro vstup na stránku „Dovolená mimo“.



Na stránce „Dovolená mimo“ zvolte „Stav“ a stisknutím , nebo  nastavte Zapnuto / Vypnuto.

Na stránce „Dovolená mimo“ vyberte „TUV“, „Dezinfekce“, nebo „Topení“ a stisknutím , nebo  danou funkci zapněte, nebo vypněte během režimu „Dovolená mimo“

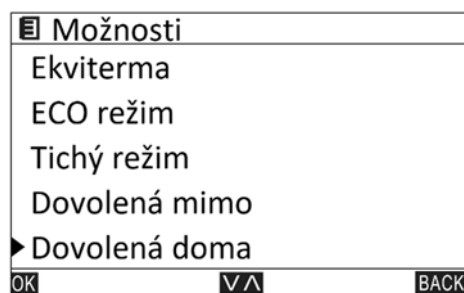


Pro plánovaný start a konec „Dovolená mimo“ můžete využít „Čas start“ a „Čas konec“.

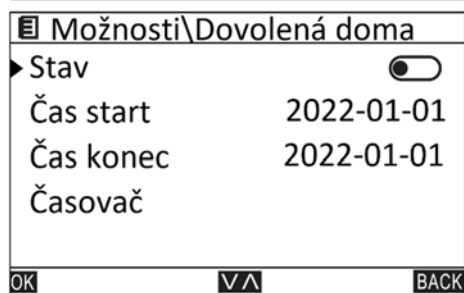
Zvolte „Čas start“ a stiskněte tlačítko  pro nastavení data.  a  pro přepínání rok, měsíc, den  a  pro nastavení hodnoty. Stejně s „Čas konec“

Při režimu „Dovolená mimo“ je snížena teplota výstupní vody a teplota TUV. Pro změnu nastavení kontaktujte montážní firmu.

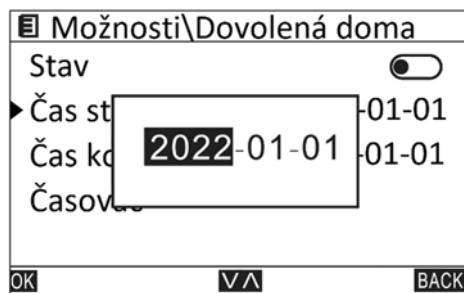
5.2.5 Dovolená doma



Na stránce „Možnosti“ vyberte „Dovolená doma“ a stiskněte  pro vstup na stránku „Dovolená doma“.



Na stránce „Dovolená doma“ zvolte „Stav“ a stisknutím , nebo  nastavte Zapnuto / Vypnuto.



Pro plánovaný start a konec „Dovolená doma“ můžete využít „Čas start“ a „Čas konec“.

Zvolte „Čas start“ a stiskněte tlačítko  pro nastavení data.  a  pro přepínání rok, měsíc, den  a  pro nastavení hodnoty. Stejně s „Čas konec“

Možnosti\Doma\Časovač	
01. 00:00 - 00:00	☐
02. 00:00 - 00:00	☐
03. 00:00 - 00:00	☐
04. 00:00 - 00:00	☐
05. 00:00 - 00:00	☐
OK	V/A BACK

Na stránce „Dovolená doma“ zvolte „Časovač“ a stisknutím tlačítka  vstoupíte do nastavení časovače.

Zvolte požadovaný časovač a stisknutím tlačítek , nebo  nastavte Zapnuto / Vypnuto. Stisknutím tlačítka  vstoupíte do podrobného nastavení časovače.

Možnosti\Doma\Časo\Nast	
Čas start	00:00
Čas konec	00:00
On/Off	☐
Režim	Topení
Teplota	0°C
OK	V/A BACK

V podrobném nastavení vyberte „Čas start“ a stiskněte tlačítko  pro nastavení času. Stejně pro „Čas konec“

Zvolte „On/Off“ a tlačítka , nebo  nastavte zda má být topení/chlazení zapnuto.

Zvolte „Režim“ a tlačítka , nebo  nastavte režim topení / chlazení.

Zvolte „Teplota“ a tlačítka , nebo  nastavte požadovanou teplotu.

Zvolte „TUV“ a tlačítka , nebo  nastavte zda se má ohřívat TUV. Můžete nastavit i teplotu TUV.

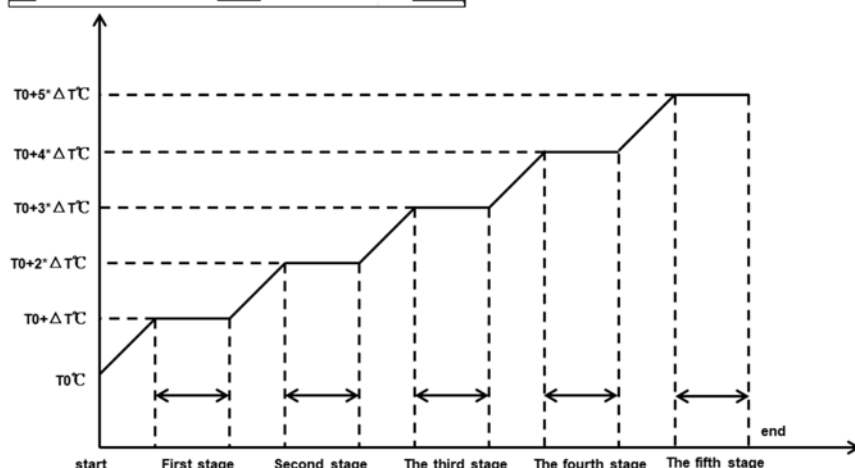
Možnosti\Doma\Časo\Nast	
On/Off	☐
Režim	Topení
Teplota	0°C
TUV	☐
Teplota	55°C
OK	V/A BACK

5.2.6 Předehřátí podlahy

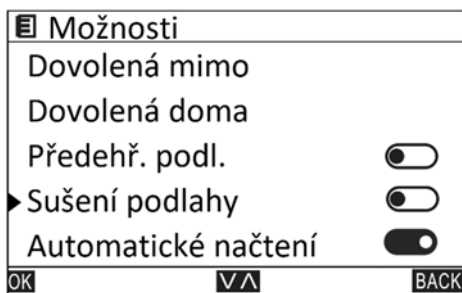
Možnosti	
Dovolená mimo	
Dovolená doma	
Předehř. podl.	☐
Sušení podlahy	☐
Automatické načtení	☐
OK	V/A BACK

Na stránce „Možnosti“ zvolte „Předehř. podl.“ a tlačítka , nebo  zapnete / vypnete.

Tepelné čerpadlo bude postupně v pěti krocích pozvolna zvyšovat teplotu pro podlahové vytápění. Pro změnu nastavení parametrů kontaktujte montážní firmu.



5.2.7 Sušení podlahy

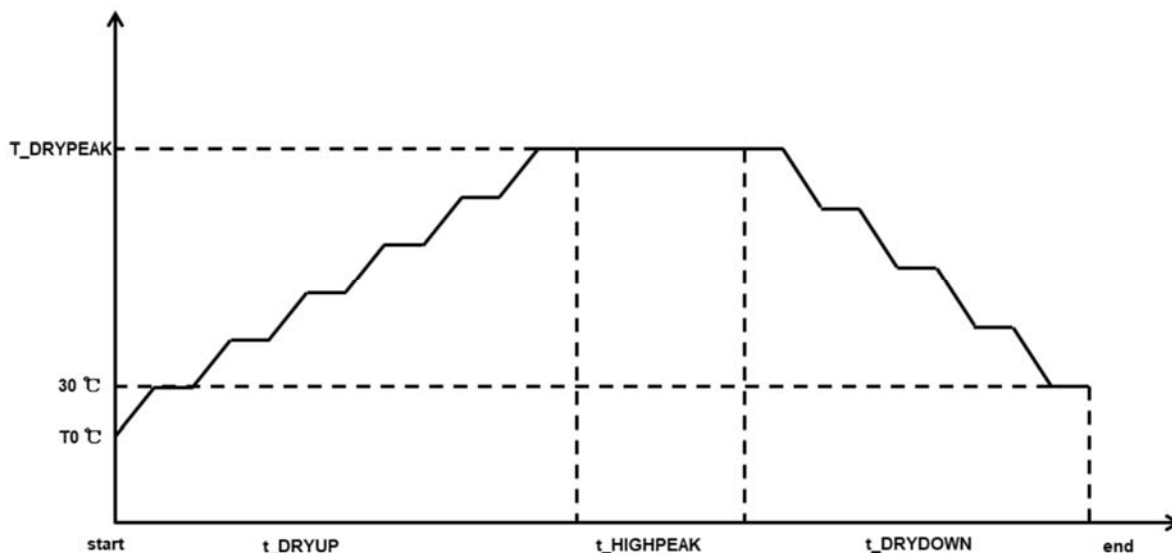


Na stránce „Možnosti“ zvolte „Sušení podlahy“ a tlačítka

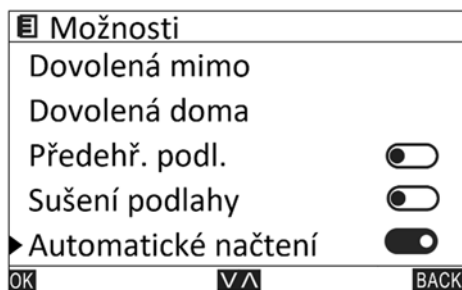


, nebo zapnete / vypnete.

Tato funkce je pro vysušení podlahy po dokončení stavby.



5.2.8 Automatické načtení



Na stránce „Možnosti“ zvolte „Automatické načtení“

a tlačítka , nebo  zapnete / vypnete.

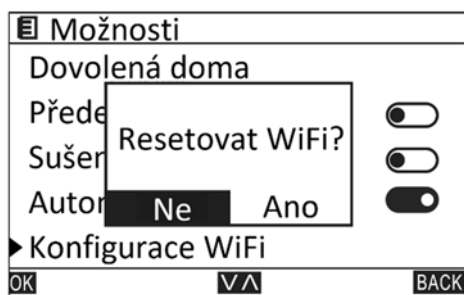
Po výpadku proudu bude jednotka pokračovat ve zvoleném režimu i nastavených teplotách nastavených před výpadkem.

5.2.9 Konfigurace WiFi



WiFi modul je standartně součástí. Na stránce „Možnosti“

Zvolte „Konfigurace WiFi“ a tlačítkem  vstupte do nastavení WiFi.



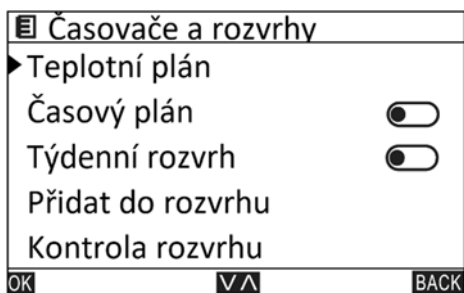
Stiskněte , nebo  pro zvolení Ano / Ne. Při zvolení

Ano se provede reset WiFi.

Po úspěšném připojení se na domovské obrazovce zobrazí

ikona 

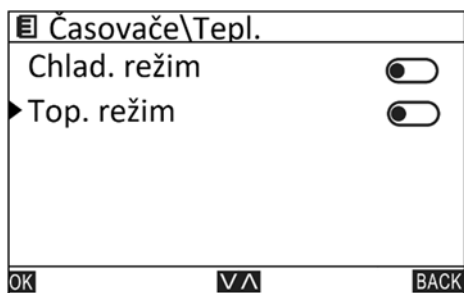
5.3 Časovače a rozvrhy



Na stránce „Menu“ vyberte „Časovače a rozvrhy“

a stiskněte  pro vstup na stránku „Časovače a rozvrhy“.

5.3.1 Teplotní plán



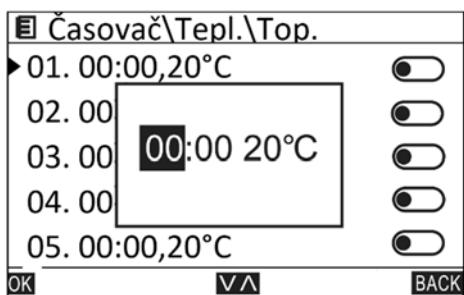
Na stránce „Časovače a rozvrhy“ zvolte „Teplotní plán“

a tlačítkem  vstoupíte do nastavení „Teplotního plánu“.

Zvolte „Chlad. režim“, nebo „Top. režim“ a tlačítky ,

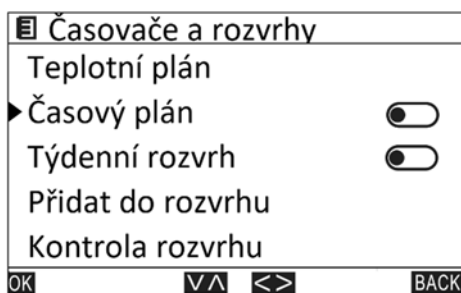
nebo  časovač zapnete / vypnete.

Tlačítkem  vstoupíte do podrobného nastavení.



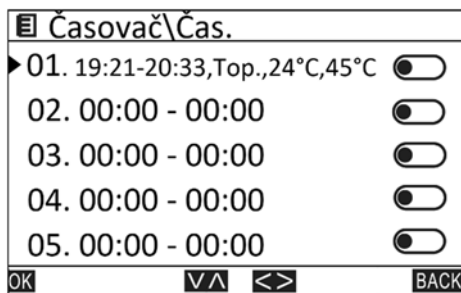
V podrobném nastavení lze nastavit změny teplot pro celý týden ve vybraný čas.

5.3.2 Časový plán

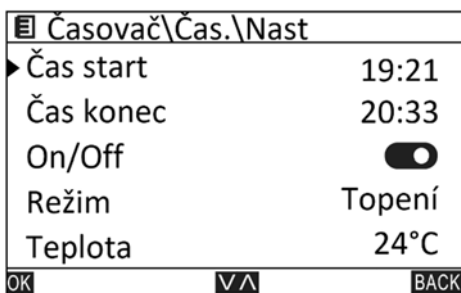


Na stránce „Časovače a rozvrhy“ zvolte „Časový plán“ a tlačítka , nebo  zapnete / vypnete časovač.

Tlačítkem  vstoupíte do seznamu časovačů.



V seznamu můžete tlačítka , nebo  jednotlivé časovače vypnout / zapnout a tlačítkem  vstoupíte do podrobného nastavení časovače.



V podrobném nastavení vyberte „Čas start“ a stiskněte

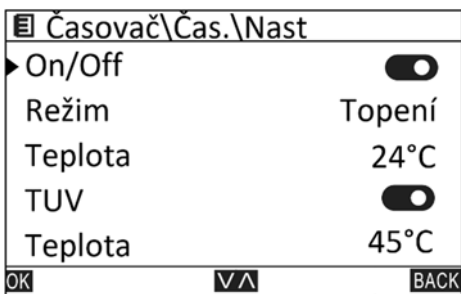
tlačítko  pro nastavení času. Stejně pro „Čas konec“

Zvolte „On/Off“ a tlačítka , nebo  nastavte zda má být topení/chlazení zapnuto.

Zvolte „Režim“ a tlačítka , nebo  nastavte režim topení / chlazení.

Zvolte „Teplota“ a tlačítka , nebo  nastavte požadovanou teplotu.

Zvolte „TUV“ a tlačítka , nebo  nastavte zda se má ohřívat TUV. Můžete nastavit i teplotu TUV.



5.3.3 Rozvrh

Časovače a rozvrhy	
Teplotní plán	
Časový plán	☐
► Týdenní rozvrh	☐
Přidat do rozvrhu	
Kontrola rozvrhu	
OK	VΛ <> BACK

Na stránce „Časovače a rozvrhy“ zvolte „Týdenní rozvrh“ a tlačítka , nebo  zapnete / vypnete rozvrh.

Tlačítkem  vstoupíte do seznamu rozvrhů.

Rozvrh\Seznam	
► 01. 06:00-13:00,Top.,24°C,45°C	☐
02. 06:00-21:00,Chlaz.,24°C	☐
03. 03:00-17:00,TUV,45°C	☐
04. 19:21-20:33,Top.,26°C	☐
OK	VΛ <> BACK

Zvolte požadovaný rozvrh a stisknutím , nebo  nastavte Zapnuto / Vypnuto. Stisknutím  vstoupíte do podrobného nastavení rozvrhu.

Rozvrh\Seznam\Nast	
► Čas start	06:00
Čas konec	13:00
On/Off	☐
Režim	Topení
Teplota	24°C
OK	VΛ <> BACK

V podrobném nastavení vyberte „Čas start“ a stiskněte tlačítko  pro nastavení času. Stejně pro „Čas konec“ Zvolte „On/Off“ a tlačítka , nebo  nastavte zda má být topení/chlazení zapnuto.

Zvolte „Režim“ a tlačítka , nebo  nastavte režim topení / chlazení.

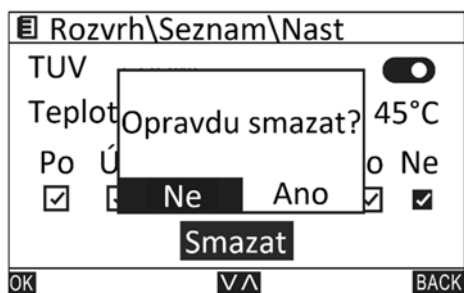
Zvolte „Teplota“ a tlačítka , nebo  nastavte požadovanou teplotu.

Zvolte „TUV“ a tlačítka , nebo  nastavte zda se má ohřívat TUV.

Zvolte „Teplota“ a tlačítka , nebo  nastavte teplotu TUV.

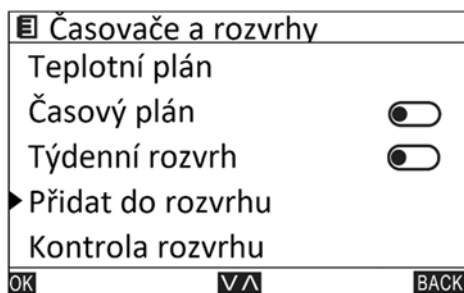
Zvolte jednotlivý den a tlačítkem  nastavte, zda v daný den má rozvrh platit. „☒“ znamená platí.

Rozvrh\Seznam\Nast	
► TUV	☐
Teplota	45°C
Po	☒
Út	☒
St	☒
Čt	☒
Pá	☒
So	☒
Ne	☒
Smazat	
OK	VΛ <> BACK

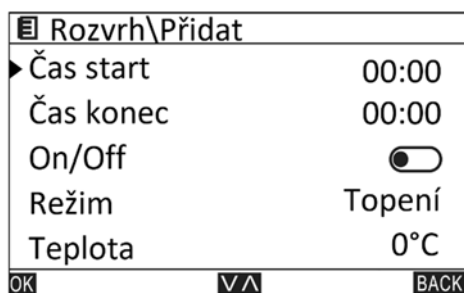


Zvolte „Smazat“ a stisknutím  se objeví potvrzovací obrazovka, kde stisknutím , nebo  zvolíte Ano / Ne. Smaže se nastavovaný rozvrh.

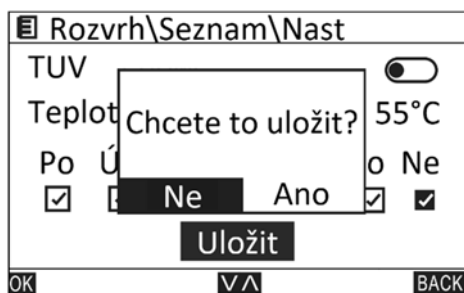
5.3.4 Přidat do rozvrhu



Na stránce „Časovače a rozvrhy“ zvolte „Přidat do rozvrhu“ a tlačítkem  vstoupíte do nastavení nového rozvrhu.

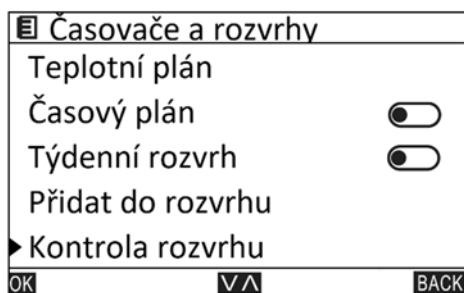


Nastavení nového rozvrhu je stejné jako při nastavování stávajícího viz 5.3.3.

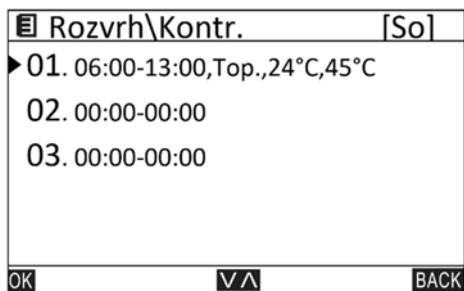


Po nastavení požadovaných parametrů zvolte pomocí tlačítek , nebo  „Uložit“ a stiskem  se objeví potvrzovací obrazovka, kde stisknutím , nebo  zvolíte Ano / Ne.

5.3.5 Kontrola rozvrhu

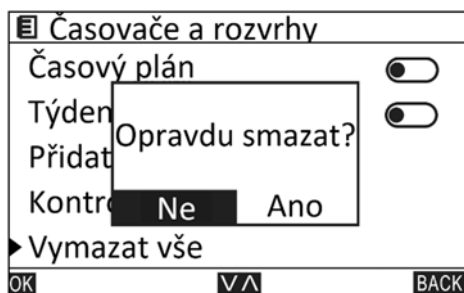


Na stránce „Časovače a rozvrhy“ zvolte „Kontrola rozvrhu“ a tlačítkem  vstoupíte do seznamu aktivních rozvrhů.



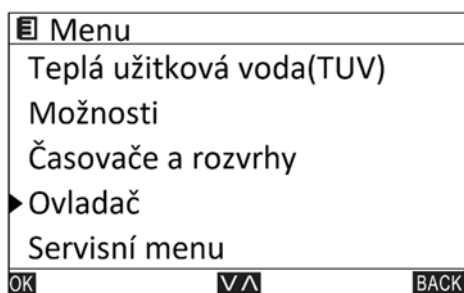
Na stránce „Kontrola rozvrhu“ tlačítky  , nebo  . Přepínáte mezi dny v týdnu. Aktuální den je zobrazen v horním řádku.

5.3.6 Vymazat vše



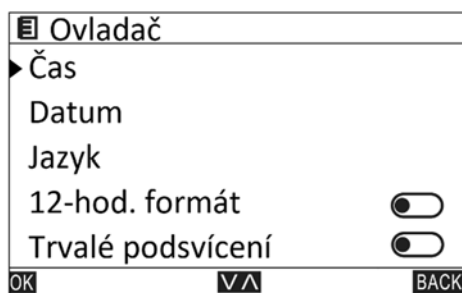
Na stránce „Časovače a rozvrhy“ zvolte „Smazat vše“ a tlačítkem  se objeví potvrzovací obrazovka, kde stisknutím  nebo  zvolíte Ano / Ne. Ano vymaže všechny časovače a rozvrhy.

5.4 Ovladač



Na stránce „Menu“ vyberte „Ovladač“ a stiskněte  pro vstup do nastavení ovladače.

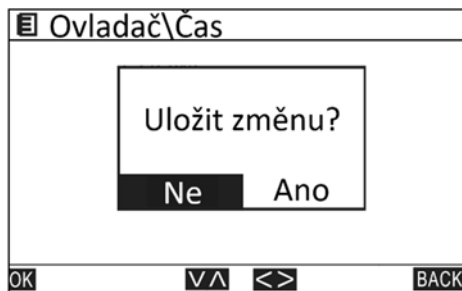
5.4.1 Čas



Na stránce „Ovladač“ zvolte „Čas“ a tlačítkem  vstupte do nastavení času.

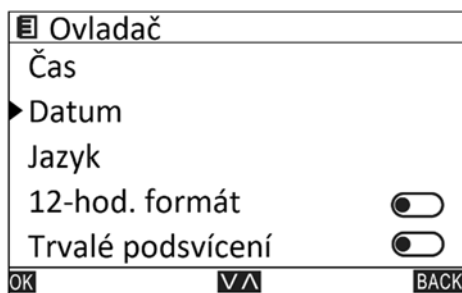


 a  pro přepínání hodin a minut
 a  pro nastavení hodnoty

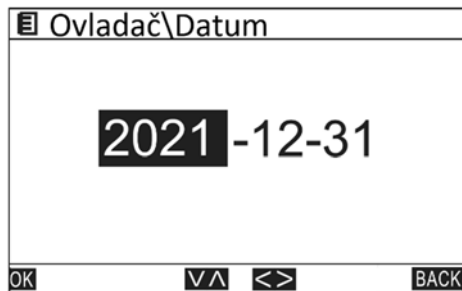


Po nastavení času stiskněte  a na potvrzující obrazovce tlačítka , nebo  zvolte Ano / Ne.

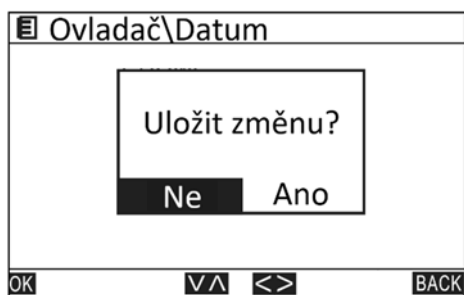
5.4.2 Datum



Na stránce „Ovladač“ zvolte „Datum“ a tlačítkem  vstupte do nastavení data.

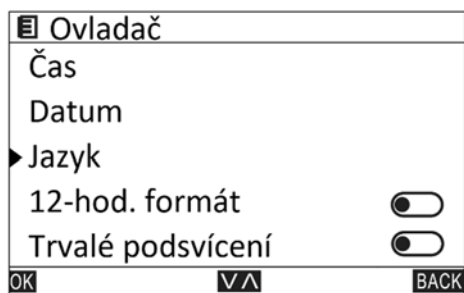


 a  pro přepínání rok, měsíc, den
 a  pro nastavení hodnoty



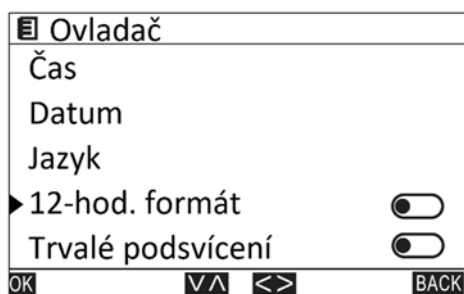
Po nastavení data stiskněte  a na potvrzující obrazovce tlačítka  , nebo  zvolte Ano / Ne.

5.4.3 Jazyk



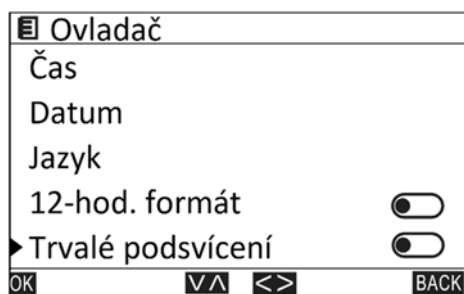
Na stránce „Ovladač“ zvolte „Jazyk“ a tlačítkem  vstoupíte do seznamu podporovaných jazyků.

5.4.4 12-ti hodinový formát



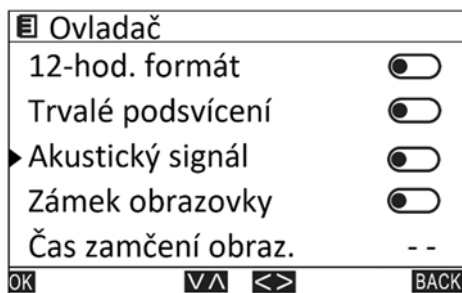
Na stránce „Ovladač“ zvolte „12-hod. formát“ a tlačítka  , nebo  nastavte Ano / Ne

5.4.5 Trvalé podsvícení

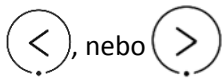


Na stránce „Ovladač“ zvolte „Trvalé podsvícení“ a tlačítka  , nebo  nastavte Ano / Ne

5.4.6 Akustický signál

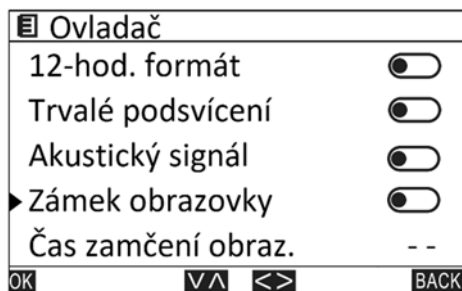


Na stránce „Ovladač“ zvolte „Akustický signál“ a tlačítka

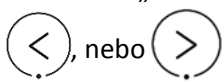


, nebo nastavte Ano / Ne. Při Ano bude ovladač při stisknutí tlačítek vydávat akustický signál.

5.4.7 Zámek obrazovky

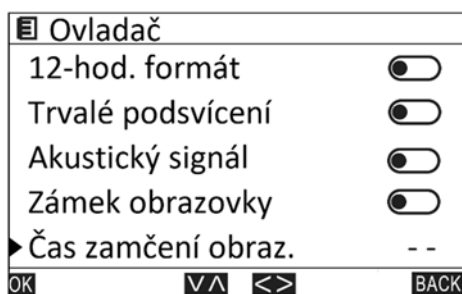


Na stránce „Ovladač“ zvolte „Zámek obrazovky“ a tlačítka

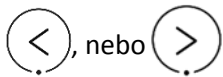


, nebo nastavte Ano / Ne. Při Ano se bude obrazovka automaticky zamykat.

5.4.8 Čas zamčení obrazovky

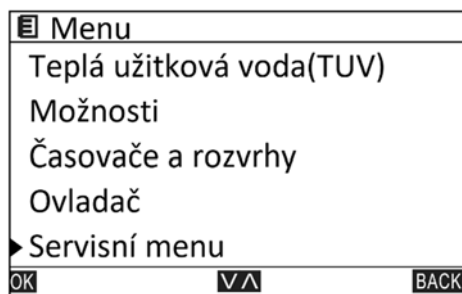


Na stránce „Ovladač“ zvolte „Čas zamčení obr.“ a tlačítka



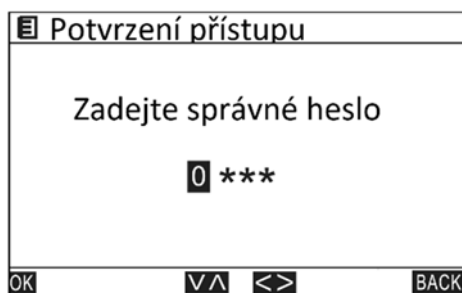
, nebo nastavte čas po jakém se obrazovka vypne. Rozsah je 10 – 120 s (60 s je výchozí nastavení)

5.5 Servisní menu



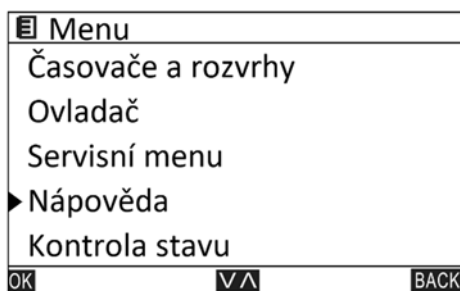
Na stránce „Menu“ vyberte „Servisní menu“

a stiskněte  pro vstup na stránku „Servisní menu“.



Pro vstup do servisního menu je potřeba heslo. Do tohoto menu mají přístup pouze proškolení technici.

5.6 Náповěda

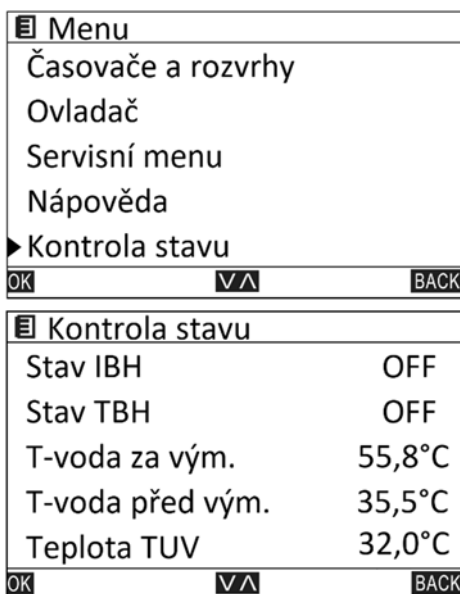


Na stránce „Menu“ vyberte „Náповěda“

a stiskněte  pro vstup na stránku „Náповěda“.

Na této stránce najdete základní náповědu např. vysvětlení ikon, telefonní číslo na servis a verzi softwaru.

5.7 Kontrola stavu



Na stránce „Menu“ vyberte „Kontrola stavu“

a stiskněte  pro vstup na stránku s hodnotami parametrů.

Upozornění: Obsah návodu může být bez předchozího upozornění změněn.

Dodavatel a technická podpora:

TD metal s.r.o.
Werichova 1
77900 Olomouc
Czech Republic
WWW.AUX.CZ



Přeloženo z originálu



Vyrobeno v Číně